



Guia docente				
Datos Identificativos				2019/20
Asignatura (*)	Literatura y Artes Visuales		Código	613G03044
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptor				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Castellano			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Profesorado	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web				
Descripción general	Se trata de dar una visión comparatista de las relaciones entre la literatura y las artes visuales como el cine, televisión o Internet. Los textos narrativos de ficción cambian de soporte sin variar su naturaleza ficcional y estética.			

Competencias del título	
Código	Competencias del título
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.
A15	Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.
A16	Tener un conocimiento avanzado de las literaturas en lengua inglesa.
A17	Conocer la historia y la cultura de las comunidades anglófonas.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B2	Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B9	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.
B10	Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje		Competencias del título	
Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.		A2 A11 A15	B1 B5
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.		A15	B7 B10
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.		A2	B1 B6
Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.			B2 B9
Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.		A14	B3



Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.	A16 A17	B5	
---	------------	----	--

Contenidos	
Tema	Subtema
1. Novas fronteiras da Literatura.	- A cuestión dos soportes da ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - As artes visuais - Pintura, Escultura, Música e Cinema.
2. Literatura e Cinema.	- O cinema como arte e como linguaxe. - Discurso fílmico e discurso literario. - Cine e xéneros.
3. Novela e Cinema.	- O fenómeno da adaptación/transposición - O concepto de transposición. - Tipoloxía
4. Análise do texto fílmico	- Enunciación narrativa e cinematográfica - Espazo e tempo na novela e no cinema - Os códigos cinematográficos.
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	- O método comparativo semiótico-textual. - Converxencias, diverxencias e interferencias. - Intriga, diéxese y personaxes.

Planificación				
Metodoloxías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / traballo autónomo	Horas totales
Traballo tutelados	A2 A15 B1	4	20	24
Prácticas a través de TIC	A11 B1 B2	2.5	32	34.5
Presentación oral	B6 B7 B10	1	10	11
Sesión magistral	A15 B5 B9	20	21	41
Atención personalizada		2	0	2
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Traballo tutelados	La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un traballo comparativo de una transposición fílmica, seguindo el método expuesto en clase.
Prácticas a través de TIC	Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.
Presentación oral	
Sesión magistral	Las sesiones magistrales contendrán la exposición de la metodología comparativa semiótico-textual desarrollada por el profesor.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Traballo tutelados	El profesor estará disponible para la realización de los traballo comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.



Evaluación

Metodologías	Competencias	Descripción	Calificación
Presentación oral	B6 B7 B10	Exposición del trabajo realizado, con proyección de las secuencias analizadas.	40
Trabajos tutelados	A2 A15 B1	Un 60 % de la evaluación de la asignatura consistirá en la redacción de un trabajo de investigación a partir de la comparación de una novela con su transposición fílmica.	60

Observaciones evaluación

Julio: se recuperarán las actividades no superadas en la primera oportunidad; el profesor concretará los detalles después de los resultados de la primera oportunidad.

Fuentes de información

Básica	- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13 - PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive - COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pigmalión
Complementaria	- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra - AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós - AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan - COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). Ien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor - PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca Se proporcionarán separatas con artículos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías